

LESSON 18

NUMERALS

The following numerals are attested in Avestan:

	Cardinals	In compounds	Ordinals	“-th time”
1	<i>aēuuua-</i>		<i>fratəma-</i>	<i>paoirim</i>
2	<i>duua-</i>	<i>bi°, baē°</i>	<i>bitiia-</i>	<i>ātbitim/ādbitim</i> “a second time”
3	<i>θraii-/θri-</i>	<i>θri°</i>	<i>θritiia-</i>	<i>āθritim</i> “a third time”
4	<i>caθβar-/catur-</i>	<i>caθru°</i>	<i>tuiriiia-</i>	<i>āxtuirim</i> “a fourth time”
5	<i>panca</i>	<i>paṇca°</i>	<i>puxδa-</i>	
6	<i>xšuuuaš</i>	<i>xšuuas°</i>	<i>xštuua-</i>	
7	<i>hapta</i>	<i>hapta, haptō°</i>	<i>haptaθa-</i>	
8	<i>ašta</i>	<i>ašta, aštō°</i>	<i>aštəma-</i>	
9	<i>nauua</i>	<i>nauua°</i>	<i>naoma-</i>	
10	<i>dasa</i>	<i>dasa°</i>	<i>dasəma</i>	
11			<i>aēuuandasa-</i>	
12			<i>duuadasa-</i>	
13			<i>θridasa-</i>	
14			<i>caθrudasa-</i>	
15	<i>pancadasa-</i>		<i>pancadasa-</i>	
16	<i>xšuuuaš.dasa</i>		<i>xšuuuaš.dasa-</i>	
17			<i>hapta.dasa-</i>	
18			<i>ašta.dasa-</i>	
19			<i>nauua.dasa-</i>	
20	<i>visaiti</i> (<i>visqsta</i>)		<i>visqstəma-</i>	
30	<i>θrisatəm</i>		<i>θrisastəma-</i>	
40	<i>caθβarəsatəm</i>			
50	<i>pančasatəm</i>			
60	<i>xšuuuašti-</i>			
70	<i>haptāiti-</i>			
80	<i>aštāiti-</i>			
90	<i>nauuaiti-</i>			
100	<i>satəm</i>	<i>sata°, satō°</i>		
180	<i>duiie nauuaiti</i>			
200	<i>duiie saite, duuaeē°</i>	<i>saite</i>		
300	<i>tišrō sata</i>			
400	<i>caθβārō sata</i>			
500	<i>panca sata-</i>			
600	<i>xšuuuaš sata-</i>			
700	<i>hapta sata-</i>			
800	<i>ašta sata-</i>			
900	<i>nauua sata-</i>			
1000	<i>hazajrəm</i>	<i>hazajra°, hazajrō°</i>		
2000	<i>duiie hazajre</i>			
9000	<i>nauua hazajra</i>			
10000	<i>baēuuuar-/baēuuuan-</i>		<i>baēuuuarə°</i>	

90000 *nauwasōs^o baēuuqn*

Notes: *visasta* “20” is probably a reverse formation from the ordinal *visastəma-*.

Compound numerals

25	<i>pañcāca visaiti</i>
33	<i>θraiiasca θrisqscā</i>
75	<i>pañcāca haptāti-</i>
99,999	<i>nauuaca nauuaitišca nauuaca sata nauuaca hazajra nauwasōsca baēuuqn</i>

	Multiplicatives (times, -fold)	Fractions
1	<i>hakərət</i> “once”	
2	<i>biš, bižuuat</i> “twice”	<i>bišāmruta-</i> “spoken twice”
3	<i>θriš, θrižuuat</i> “thrice”	<i>θrišāmruta-</i> “spoken thrice”
4	<i>caθruš</i> “four times”	<i>caθrušāmruta-</i> “spoken four times”
5		
6	<i>xšuuuažaiia</i> “six times”	
7		
8		
9	<i>naomaiia (nāuma^o), nauwasō</i> “nine times”	
20	<i>visaitiuuā</i> “twenty-fold”	
30	<i>θrisaθβā, θrisataθβəm</i> “thirty-fold”	<i>θrišuuua-</i> “a third”
40	<i>caθβarəsaθβā</i> “forty-fold”	<i>caθrušuuua-</i> “a fourth”
50	<i>pañcasəθβā</i> “fifty-fold”	<i>paŋtaŋ'ha-</i> “a fifth”
60	<i>xšuuuaštiiuā</i> “sixty-fold”	
70	<i>haptaiθiiuā</i> “seventy-fold”	
80	<i>aštaiθiiuā</i> “eighty-fold”	<i>haptahuua-</i> “a seventh”
90	<i>nauuaitiuuā</i> “ninety-fold”	<i>aštahuua-</i> “an eighth”
100	<i>satāiiuš</i> “a hundred-fold”	
1000	<i>hazajrāiš</i> “a thousand-fold”	
10000	<i>baēuuarōiš</i> “ten thousand-fold”	

Other derivatives:

pañcō.hiiā- “of five species.”

Note: Whether the numerous analogical forms are genuine or were fabricated by the transmitters and scribes we cannot tell.

Declension of numerals

The numeral “one” is declined as a pronominal *ā*-stem; note the acc. masc. and the nom.-acc. neut. *ōiium, ōim*, and other forms (see Lesson 9).

The numeral “two” is an *a*-stem dual.

The numerals “three” and “four” have some special fem. forms.

The other cardinals are mostly indeclinable.

“One”

	m.	n.	f.
nom.	<i>aēuuō</i>	<i>ōiūm, ūim</i>	<i>aēuuā</i>
acc.	<i>ōiūm, ūim</i>	<i>ōiūm, ūim</i>	<i>aēuuāqm</i>
gen.		<i>aēuuāhe</i>	<i>aēuuājhå</i>
abl.		<i>aēuuahmāt</i>	-
inst.		<i>aēuuā</i>	<i>aēuuaiia</i>
loc.		<i>aēuuahmi</i>	-

“Two”

	m.	n.	f.
nom.-acc.	<i>duua</i>	<i>duie, duuaē°</i>	<i>duie, duuaē°</i>
dat.-abl.-inst.		<i>duuaēibiiā</i>	
loc.		<i>duuaiiå</i>	

“Three”

	m.	n.	f.
nom.	<i>θrāiiō</i>	<i>θrī</i>	<i>tišrō</i>
acc.	<i>θriš</i>	<i>θrī</i>	<i>tišrō</i>
gen.		<i>θraiīqm</i>	<i>tišrāqm, tišranāqm</i>
dat.-abl.		<i>θribiiō</i>	-

“Four”

	m.	n.	f.
nom.	<i>caθβārō</i>	<i>catura</i>	<i>catagrō</i>
acc.	<i>caturō</i>	<i>catura</i>	<i>catagrō</i>
gen.		<i>caturāqm</i>	

Other numerals: gen. *pančanāqm, nauuanāqm, dasanāqm*; - instr. *pančasatiš, satāiš, hazagrāiš, baēuuarəbiš*

On the r/n-stem *baēuuar-/baēuuan-* see Lesson 16.

Note:

The element *-šr-/γr-* < *-sr- is an ancient suffix found in the fem. forms of the numerals “3” and “4” in several Indo-European languages. It may be related to *strī-* (< *srī-) “woman” and *-γhar-* in *xʷanγhar-* “sister” (if originally **xʷa-har-* “one’s own woman”?).

tišrō sata “400” has the fem. *tišrō* agreeing with a neut. plur.

VERBS**The optative**

The endings of the optative differ from those of the indicative and subjunctive by containing an element *-i-* (-ii-). In the thematic conjugation, this element combines with the thematic vowel and produces a diphthong: *aē, ūi, aiī°*. In the athematic conjugation it has the form *iīai/i* (< *-iāH-/iH-).

The thematic 3rd plur. ends in *-aiīən* (-aēn), which is identical with the 3rd plur. indicative of *aiia*-stems. In *aiia*-stems the original ending was therefore *-aiiaiīən*, which regularly became *-aiiaēn*. In the manuscripts this ending is most often corrupted to *-aiiēn* and then replaced by the familiar *-aiīən*.

Present optative active

	athematic	thematic		
Sing.				
1	-			
2	-iiā -iš	janiīā, mruuiīā, surunuiīā, daiθiiā °stərəniiā daiðiš	-ōiš	barōiš, vīðāraiiōiš
3	-iiāt -iż	hiiāt, kərənuiiāt, daiðiiāt cišiiāt, mərqšiiāt daiðiż	-ōiż	barōiż, zbaiiōiż
Dual				
3	-itəm	daiðitəm		
Plur.				
1			-aēma	jasaēma
2	-			
3	-iiqñ -iiärəš	daiθiiqñ, °cišiiqñ hunuiiärəš	-aiiən -aiiaēn	pacaiiən nidarəzaiiaēn

Present optative middle

Sing.				
1	-iia, -ie	<i>tanuiia, daiðe</i>	-aiia	<i>haxšaiia</i>
2	-iša	<i>āhiša, framruuiša, daiθiša</i>	-aěša	<i>yazaěša, zbaiiaěša</i>
3	-ita	<i>aojita, °γnita, °mruuita, daiθita</i>	-aěta	<i>azaěta, °snaiiaěta</i>
Dual				
3			-aiiatəm	<i>vicaraiiatəm</i>
Plur				
1			-ōimaiðe	<i>buiðiiōimaiðe</i>
2			-ōiðþəm	<i>rāmōiðþəm</i>

SYNTAX

Uses of the numerals

Most of the numerals present no special features in their use. Note that the numerals “100” and higher are nouns and take the genitive plural of the items counted.

سے جانے کا ممکن نہیں۔ اسی لئے ایسا کہا جائے گا۔

aēta vaca madaiiaŋ^vha ahe vaca səndaiiaŋ^vha

Ahurō Mazdā ašauua haθra vaŋhubiiō yazataeibiiō
yat Aməšaēibiiō Spəntaēibiiō huxšaθraēibiiō huðabiiō
pančasatbišca satāišca hazanjrāišca baeuuarəbišca
ahaxštaišca frāiižbišcatca ahmāt

"Intoxicate yourself with this word, be pleased with his(?) word.

Orderly Ahura Mazdā (is?) together with the good deities,
the life-giving immortals ones of good command, giving good gifts,

by fifties, hundreds, thousands, ten thousands, innumerable ones, and even more than that." (Vr.8.1)

.
.
.

yejhe^a caθβārō aršāna^b hqm.tāšat Ahurō Mazdā ...

yejhe^a auuauua^c haēnanqm nauua satāiš hazagremca

"(Arəduuī Sūra Anāhita ...) for whom Ahura Mazdā fashioned together four males ...

"who has so much of armies (as many armies as) 1900." (Yt.5.120)

a. The first *yejhe* is for **yejhāi*, the second for **yejhā*. - b. For **aršnō* (only attested as gen. sing.).

.
.
.

tišrō sata upāzananqm upāzōit aspahe aštraia

tišrō sata sraošō caranaia

"He shall strike (him) 300 blows with the horse whip, 300 with the bastinado." (V.4.11)

.
.
.

yazāi Hukairim barəzō^a vispō.vahməm zaranaēnəm

yahmał mē hacā frazgađaitē

Arəduuī Sura Anāhita hazagrai barəšna viranqm

"I shall sacrifice to tall Hukairia, (which receives?) all hymns, golden,

from which Arəduuī Sūra Anāhita comes down to me

in depth (as much as) of a thousand men (a thousand men deep)" (Yt.5.96)

a. For **bərəzəm*? The form *Hukairim barəzō* occurs several times.

.
.
.

hazagrayna paiti.jasaiti ātarš Ahurahe Mazdā

daēuuangm maniiauuangm təmasciθranqm druuatqm

bizuuat yātunqmca pairikanqmca

"(Then) the fire of Ahura Mazdā comes with the ability to strike a thousand

daēuuas in the world of thought (and) those possessed by the Lie hailing from darkness,

(and) twice that many sorcerers and witches." (V.8.80)

In many Middle and New Iranian languages a special form of the noun is sometimes used after numerals (hence called "numerative"). In a recent study it was suggested that this usage may already be seen in Young Avestan.⁶

Uses of the optative

The optative is the mood of the imaginary and thus mainly expresses wishes, prescriptions, imaginary comparisons or examples, and irreal conditions and comparisons.

⁶ X. Tremblay, *Studia Iranica* 26, 1998.

1. Optative expressing wishes

*وَسَوْطَانٍ لِّكَيْلَةٍ، وَرَبَّهُمْ مَنْ يَرِيدُ
vasō.xšaθrō **hiāt** ašauua auuasō.xšaθrō **hiāt** druua*

“May the sustainer of Order have command at will! May the one possessed by the Lie not have command at will!” (Y.8.6)

mā ciš pauruuō buiðiaēta

“May no one notice (us) first (be the first to notice us)!” (Y.9.21)

*هَذَا يَأْمَقِي زَارُوْشْتَرَ فَرَاتَمَ نَمَانَانَامَ
haxšaiia azəmcīt yō Zaraθuštrō fratəm̄ nmānanam*

“May I, Zarathustra, induce the foremost ones of the homes (to ...)!” (Y.8.7)

2. Optative expressing prescriptions

*وَسَوْطَانٍ لِّكَيْلَةٍ، وَرَبَّهُمْ مَنْ يَرِيدُ
سَعْدَى مَنْ يَرِيدُ
هَذَا يَأْمَقِي زَارُوْشْتَرَ فَرَاتَمَ نَمَانَانَامَ
gaomaēzəm aiiasōiš zaraθuštra gaom pairi uxšānəm
baxədəm dāitiō.kərətəm yaoždātā^a frabarōiš
zəm paiti ahuraðatqm̄ pairi karšəm̄ pairi.karšōiš
aēšō nā yō yaoždāθriiō*

“You should take bull’s urine from a bull, O Zarathustra.

You should bring a spade made in the prescribed way (and) purified.

He should draw a furrow on the earth established by (Ahura) Mazdā,
this man who (is) to be purified.” (V.19.21)

a. For ^adātəm?

3. Optative expressing irreal comparisons

*وَسَوْطَانٍ لِّكَيْلَةٍ، وَرَبَّهُمْ مَنْ يَرِيدُ
mānaiiən ahe yaθa hazajrəm narqm̄ ōim narəm ā.darəzaiiōit*

“As if a thousand men were to fetter a single man.” (Yt.8.55)

*وَسَوْطَانٍ لِّكَيْلَةٍ، وَرَبَّهُمْ مَنْ يَرِيدُ
mānaiiən ahe yaθa hazajrəm narqm̄ ōiium narəm aiβiiāxšaiiōit*

“As if a thousand men were to look after a single man.” (Yt.1.19)

Note the periphrastic construction with past participle + “to be” in:

*وَسَوْطَانٍ لِّكَيْلَةٍ، وَرَبَّهُمْ مَنْ يَرِيدُ
mānaiiən ahe yaθa nā^a satəmca hazajrəmca baēuuarəca paršanqm̄ **nijatəm** [mss. nijaθəm, nijatəm]
hiāt*

“Just as if a hundred, a thousand, ten thousand ears of grain were to have been smashed down.” (Yt.13.71)

a. Here *nā* is probably a particle, sometimes found after *yaθa*.

LESSON 18

EXERCISES 18

1. Write in transcription and Avestan script in all cases, all numbers (where appropriate) the following nouns and adjectives:

aeuua-/θraii-nar-; aeuua-, etc., snaiθiš-; aeuuā-, etc., gāθā-; spā zairiš, im zā, barəsma frastairim

2. Write in transcription and Avestan script the 1st and 3rd sing. and plur. present indicative, injunctive, subjunctive, and optative of

juua-, aēnañha-, jasa-, āh-, kərənao-, miriia-.

- ### 3. Transcribe and translate into English:

يَسِيرًا وَمُلْتَكِلًا. لِمَنْ يَرِيدُهُ كَذَلِكَ سَدِيرًا وَمُلْتَكِلًا.

سکھاں، میں کہا۔ ویسے جوہر میں۔ حسید میں دلخواہ، سوہنہ دل (بے اپنے بیوی)،
 ویسے جوہر میں دلخواہ، میں طے (سے ریڑھ)، ویسے جوہر میں دلخواہ، میں طے (سے ریڑھ)۔
 ویسے جوہر میں دلخواہ، سوہنہ دل (میں دلخواہ)، میں طے (سے ریڑھ)۔
 سوہنہ دل (میں دلخواہ)، میں طے (سے ریڑھ)۔
 ... دلخواہ دلخواہ، دلخواہ دلخواہ ...
 لڑکے دلخواہ، ویسے جوہر میں دلخواہ ...
 دلخواہ دلخواہ، میں طے (لے)، سے جوہر میں دلخواہ ...
 دلخواہ دلخواہ، میں طے (لے)، سے جوہر میں دلخواہ ...
 (Y.68.10-12)

سوندھا۔ سرپیچہ ددھ۔ سونگھنہ دلپا۔ دلپا دلپا دلپا۔ دلپا دلپا دلپا۔
سرپیچہ دلپا دلپا۔ دلپا دلپا۔ سونگھنہ دلپا دلپا۔ دلپا دلپا دلپا۔
دلپا دلپا دلپا۔ دلپا دلپا دلپا۔ دلپا دلپا دلپا۔ دلپا دلپا دلپا۔
دلپا دلپا دلپا۔ دلپا دلپا دلپا۔ دلپا دلپا دلپا۔ دلپا دلپا دلپا۔
دلپا دلپا دلپا۔ دلپا دلپا دلپا۔ دلپا دلپا دلپا۔ دلپا دلپا دلپا۔
دلپا دلپا دلپا۔ دلپا دلپا دلپا۔ دلپا دلپا دلپا۔ دلپا دلپا دلپا۔
دلپا دلپا دلپا۔ دلپا دلپا دلپا۔ دلپا دلپا دلپا۔ دلپا دلپا دلپا۔

وَأَوْلَىٰ مَنْ هُنَّ بِهِ بَشِّرٌ وَمَنْ هُنَّ بِهِ مُنْذِرٌ . وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَعْلَمُ . وَاللَّهُ أَكْبَرُ . وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَعْلَمُ .

וְהַלְלוּ אָתָּה יְהוָה כָּל-עַמִּים וְכָל-בָּנֶה אֶרְצָה וְכָל-בָּנֶה
יְהוָה כָּל-עַמִּים וְכָל-בָּנֶה אֶרְצָה וְכָל-בָּנֶה אֶרְצָה
(Yt.10.32)

درن ۱۵. ریزه همچو. نیزه همچو. نیزه همچو. ریزه همچو. ریزه همچو.
 سیزه همچو. ریزه همچو. ریزه همچو. ریزه همچو. ریزه همچو. ریزه همچو.
 (Yt.10.91-92)

ଓৰো প্ৰেমী কৃষ্ণের মনে আৰু প্ৰেমী কৃষ্ণের মনে
 কৃষ্ণের মনে আৰু প্ৰেমী কৃষ্ণের মনে।

وَمُؤْمِنٍ بِرَبِّهِ وَلَا يَكُونُ لَهُ مُشَفِّعٌ . (سورة العنكبوت، الآية ١٥) .
 هَذِهِ الْأُجَادِيَّةُ . وَهَذِهِ الْأُجَادِيَّةُ . سَمِعَ الرَّبُّ عِيسَى
 رَسُولَهُ . وَهَذِهِ الْأُجَادِيَّةُ . وَهَذِهِ الْأُجَادِيَّةُ .
 (V.3.15)

وَسَرِّيَّةٍ وَلَا يَعْلَمُهُ إِلَّا مَنْ أَنْزَلَهُ مِنْ آنَاءِ السَّمَاءِ وَلَا يَعْلَمُ مَنْ أَنْزَلَهُ وَمَنْ أَنْزَلَهُ
أَنْ يَعْلَمَ مَنْ أَنْزَلَهُ وَكُلُّ شَيْءٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَعْلَمُهُ اللَّهُ وَلَا يَعْلَمُ
مَنْ أَنْزَلَهُ مِنْ آنَاءِ السَّمَاءِ وَلَا يَعْلَمُ مَنْ أَنْزَلَهُ مِنْ أَنْفُسِهِ وَلَا يَعْلَمُ
مَنْ أَنْزَلَهُ مِنْ أَنْفُسِهِ وَلَا يَعْلَمُ مَنْ أَنْزَلَهُ مِنْ أَنْفُسِهِ وَلَا يَعْلَمُ
(V.3.18)

وَلِلْمُؤْمِنِينَ أَكْلًا، وَمِنْ كُلِّ سَبَقَتْهُ دَدَسْبَعَةٍ، وَمِنْ بَعْدِهِ لَدَرْلَطٌ، وَلِلْمُؤْمِنِينَ دَدَسْبَعَةٍ،
سَبَقَتْهُ دَسْمَعَةٍ، بَعْدَهُ لَدَرْلَطٌ، سَبَقَتْهُ دَسْمَعَةٍ، وَلِلْمُؤْمِنِينَ دَسْمَعَةٍ، فَيَسْعَى مَعَهُ دَسْمَعَةٍ،
وَلِلْمُؤْمِنِينَ دَسْمَعَةٍ، سَبَقَتْهُ دَسْمَعَةٍ، وَلِلْمُؤْمِنِينَ دَسْمَعَةٍ، وَلِلْمُؤْمِنِينَ دَسْمَعَةٍ، فَيَسْعَى مَعَهُ دَسْمَعَةٍ،
(V.3.19)

نے دل دیکھ دیا۔ سچان میں، اسی درجنے کے بعد، دو، تین ہفتے، اسی مدد مدد طے کیا۔

وَسَمَّاهُ الْأَنْبَيْرَدِيُّ .
نَلَّا ، رَسَّا ، دَرَّى لَعْنَدِهِ ، وَلَلَّهُ سَمَّاهُ فَيَوْمَهُ ، (بِوَدَّهُ) ، أَسَّوْلَهُ ، (بِوَدَّهُ) ،
وَسَحَّا ، حَسَّا ، لَسَّا ، لَفَّا ، لَجَّا ،
سَمَّاهُ ، فَسَّا ، بَرَّاهُ (بَرَّاهُ) ، فَسَّا ، فَسَّا ، لَفَّا ، لَفَّا ، لَفَّا ، لَفَّا ، لَفَّا ، لَفَّا ،
(V.8.14)

سے تھا۔ کوئی نہیں پیدا کر سکتا۔ فیض میں
ایک دل سے اپنے دل کو دیکھ لے۔ اپنے دل کو دیکھ لے۔ اپنے دل کو دیکھ لے۔
ایک دل سے اپنے دل کو دیکھ لے۔ اپنے دل کو دیکھ لے۔ اپنے دل کو دیکھ لے۔
ایک دل سے اپنے دل کو دیکھ لے۔ اپنے دل کو دیکھ لے۔ اپنے دل کو دیکھ لے۔

وَيَوْمَ يَقُولُ لِلْكُفَّارِ إِنَّمَا كُنْتُ مُعَذِّبًا أَنْفُسَكُمْ فَلَا يَرْجِعُونَ
وَإِنَّمَا كُنْتُ مُنْذِرًا لِّلْكُفَّارِ فَلَا يَهْ�َأُونَ لِتَذَكَّرٍ فَلَا يَرْجِعُونَ
(V.8.18)

سے ملیں۔ اس کا نام (V.8.19) سے ملے۔

لے جائیں۔ اسی کا دلیل یہ ہے کہ میری بھائیوں کو اپنے پیارے بھائیوں کا سامنا کرنے کا وہی خواستہ تھا جو اپنے بھائیوں کو اپنے بھائیوں کا سامنا کرنے کا خواستہ تھا۔

وَلِلَّهِ الْحُكْمُ وَإِنَّ اللَّهَ لَغَنِيَّ بِعِبَادِهِ إِنَّمَا يُنذِّرُ
بِالنُّذُرِ الْمُبَارَكَةِ الَّتِي أَنزَلَ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ
مَا يَرَوُونَ إِنَّمَا يُنذِّرُ بِمَا هُنَّ عَلَىٰ يَقِنُّونَ
فَلَا يُنَذِّرُ بِمَا لَا يَرَوُونَ إِنَّمَا يُنذِّرُ
بِمَا هُنَّ عَلَىٰ يَقِنُّونَ فَلَا يُنَذِّرُ
(V.107)

caθruš: four times
 caθrušāmruta-: spoken four times
 cimāne, inf. of caiia- < √caē/ci: to collect, gather
 dasa: ten
 dasəma-: tenth
 dāitiō.kərəta-: made so as to be according to the
 rules, made in the prescribed way
 duuadasa-: twelfth
 ərəðβō.drafša-: with banners held on high
 frabara- < √bar: to carry forth, bring
 frabərətar-: a kind of priest
 fraorənta < frauuar-
 frasnāta- < √snā: washed
 fratəma-: first
 fra.tu- < √tao: to have strength(?)
 frāiiauuaia- < ?: to *expose (to: + dat.)
 gaða-: robber
 haðō.gaēθa-: (people) having herds together
 hakərət: once
 hamista- < ?: *removed
 hana-: old man
 hapta: seven
 haptada-: seventeenth
 haptasata-: 700
 haptahuua-: a seventh
 haptəθa-: seventh
 haptāti-: seventy
 haxša- < √hak: to induce (to: + infinitive)
 hazanṛayna-: ability to strike a thousand
 hazanṛəm: a thousand
 hāuuānān-: the priest in charge of pressing
 həm.raēθba-: direct pollution
 hiñnu-: *clean (or similar)
 hišku-, contamination of huška- and hiku-: dry
 hufrabərəti- f.: good carrying forth
 huiiāyana-: a kind of companions (sharing
 beds/foxholes?)
 karša-: furrow
 karšipta-: name of a mythical bird
 maya-: hole
 mərəšiiā-, opt. of mərəṇc-: to destroy
 miti-: top of the head(?)
 naoma-, nāuma-: ninth
 nauua: nine
 nauua.dasa-: nineteenth
 nauuaiti-: ninety
 nauuasata-: 900
 nauuasəs° baēuuən: 90,000
 nauuāt: or not
 nā: a particle that often follows yaθa.
 nāumaiia: ninety-fold
 nāuuaiia-: *deep, *in spate(?)
 Nāñhaiθiiā-: name of an old god
 nd̥ = Pahlavi OD = tā: until

nidarəzaiia- < √darz: lay in chains
 niðaiia- < nidaθa-
 niiuruzdō.təma-: most sequestered (cf. OInd.
 niruddha?) or the ones with most stunted
 growth (?)
 nipāiiia- = nipā-
 pairi.daēza-: surrounding wall
 pairi.daēzaiia-: to enclose with a (mud?) wall
 pairišta.xśudra-: whose semen has stopped
 flowing
 paiti.irista- < paiti.raēθβ-: polluted (indirectly)
 paiti.jaŋha-, s-aorist (thematic) of paiti.jasa-
 (Lesson 19)
 paiti.karša- < √kar(š): draw a furrow in
 paiti.miθnā-: to *send back(?)
 paiti.nisrinao- < ni-sri-nao- < √sraē/sri: to lean
 against
 paiti.pərəna- < √par: to conquer
 paiti.raēθβa-: indirect pollution
 paiti.visa- < √vaēs/vis mid.: be ready for
 pañcadasa-: fifteenth
 pañcasat° = pañcāsat-: fifty
 pañca.sata-: 500
 pañcāsatəm: fifty
 para.hiñca- < √haēk/hic: to sprinkle
 para.hixti- f. < para.hiñca-: sprinkling
 parnин-: featherly
 parša-: ear of grain
 pascaēta: after + instr.
 pəstō.fraθah-: the width of the *skull
 pərəθu.drafša-: with broad banners
 pərəθuuainika-: of broad frontline (lit. forehead)
 rāma- = rāmaia-: to dwell (in peace and quiet)
 satō.təma-: most hundred
 Sauruua-: name of a daēuua (OInd. Śarva)
 sacatca aṣaonō stōiš
 stiðāta-: made for the (temporal) existence (cf.
 x⁹aðāta-)
 suptiðarəngā- < supti- “shoulder and √drang “to
 hold firmly”: (people) who fight shoulder to
 shoulder (?)
 ūiiaθanō.tāt-: the word ūiiaθna(nām) in the
 Ahunauairia prayer
 Tauruui: name of a daēuua
 təmasciθra-: whose race/seed is from darkness
 (cf. aṣaciθra)
 tišrō.sata-: 300
 tutauua, perf. < √tao: to be able(?) (Lesson 20)
 θri°: tri-, triple
 θribda-: (made) for three feet
 θridasa-: thirteenth
 θrisastəma-: thirtieth
 θriśāmruta-: spoken thrice
 θrižuuat: thrice

upa.raēθβaiia- < √raēθβ: to mingle with, contaminate (directly)	xšnaoma-: satisfaction
Uruuataj.nara-: name of one of the sons of Zarathustra	xšnuiiā < √xšnao
uskana- < √kan: to dig up	xštuua-: sixth
uxšan- m.: bull	xšuuāš: six
vaēiđiiō.tēma-: possessing most knowledge	xšuuāš.dasa-: sixteenth
varəta- < √var: enclosed	xšuuāš.sata-: 600
vasō, vasas°: at will	xšuuāšti-: sixty
vikana- < √kan: dig out	xšuuāžaiia: six times
vināθa- < ?: to *cut off	x ^v asura-: father-in-law
visaiti: twenty	yaoždāθriia-: (who is) to be purified
visaitiuuā: twenty-fold	yasa- < √yam: to *withhold, *disallow (?)
višastēma-: twentieth	yā (OAv.) = yō
vispabda-: (made) for all the feet	Zairi: name of a daēuua
viuuāðaiia- < √vad: to lead away	zairi.gaoša-: with tawny ears
xrura-: bloody	zairita-: tawny
xšaēša aor. of xšaiia- (Lesson 19)	zaurura-: aged
	zāmātar-: brother-in-law
	zbaraθa-: leg (daēuuic)